

# KOMMUNAL

## RUNDSCHAU



### Amtsblatt

Ausgabe  
Mai 2011



### Parthenstein

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Uwe Herrmann – Bürgermeister Stadt Naunhof  
Jürgen Kretschel – Bürgermeister Gemeinde Parthenstein

**Für die Orte Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen**

**Kindertagesstätte „Gänseblümchen“ in Klinga ist bezugsfertig!**

Nach einer Bauzeit von einem reichlichen Jahr können die jüngsten Einwohner von Klinga ihre Kita mit den neuen, hellen und großen Räumen beziehen und das Ausweichquartier in Großsteinberg wieder verlassen.

In der erweiterten Kindertagesstätte können 20 Krippenkinder und 30 Kindergartenkinder aufgenommen werden.

Die Außenanlagen sind fast fertig und in nicht allzu langer Zeit können die Kinder auch diese zum Spielen nutzen.

In Ergänzung der Parkbucht vor dem Gebäude besteht die Möglichkeit, entsprechend der Beschilderung, 3 weitere Stellplätze auf dem Fußweg vor dem Friedhof zu nutzen. Dabei ist zu beachten, dass der Fußweg durch Fußgänger noch nutzbar bleiben muss.

Insgesamt wurden ca. 490.000,00 € investiert, wovon 200.623,00 € als Fördermittel bewilligt wurden. Der Finanzierungsanteil der Gemeinde Parthenstein beträgt ca. 288.000,00 €

Wir wünschen unseren Jüngsten eine schöne Zeit in ihrer neuen Kita.



Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

(Fotos Ralf Saupe)

# Amtliche Mitteilungen

**Die Stadt Naunhof gibt im Namen der Gemeinde Parthenstein bekannt:**

**Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Parthenstein am 20.04.2011**

## Beschluss 01/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt mehrheitlich in öffentlicher Sitzung die außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 41.234,06 € zur Kostenbeteiligung an der Herstellung von Straßenentwässerungsanlagen in Klinga.

Die Deckung der Ausgabe erfolgt durch die Entnahme aus der allgemeinen Rücklage.

### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	1
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	14	Stimmenenthaltung:	1

## Beschluss 02/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein bestätigt einstimmig in öffentlicher Sitzung die Wahl des Stellvertreters des Gemeindewehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr Parthenstein wie folgt.

Wiedergewählt zum Stellvertreter des Gemeindewehrleiters wurde Michael Pohl.

Nach der Bestätigung der Wahl durch den Gemeinderat bestellt der Bürgermeister den Kameraden in das Amt.

### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	16	Stimmenenthaltung:	0

## Beschluss 03/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Beschluss Nr. 02/02/2011 über den Verkauf der Flurstücke Nr. 676/1 und 676/2 der Gemarkung Großsteinberg mit einer Fläche von 2.398 m<sup>2</sup> an Herrn Rico Ollwitz aufzuheben.

### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	16	Stimmenenthaltung:	0

## Beschluss 04/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, das Flurstück Nr. 676/1 der Gemarkung Großsteinberg mit einer Fläche von 1.370 m<sup>2</sup> an Frau Susan Krebs aus Borna zu verkaufen. Der Kaufpreis wird gebildet auf der Grundlage des Kaufpreisangebotes vom 12.04.2011 und beträgt 52.000,00 €. Die vorfristige Eintragung einer Grundschuld bis zur Höhe des Kaufpreises wird bewilligt. Die Käuferin trägt die Kosten des Vertrages und des Vollzuges (Notar, Grundbuchamt, ...).

### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	15	Stimmenenthaltung:	1

## Beschluss 05/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, das Flurstück Nr. 676/2 der Gemarkung Großsteinberg mit einer Fläche von 1.028 m<sup>2</sup> an Herrn Helmut Krebs aus Leipzig bzw. an Herrn Stefan Henschel aus Eilenburg zu verkaufen. Der Kaufpreis wird gebildet auf der Grundlage des Kaufpreisangebotes vom 12.04.2011 und beträgt 18.000,00 €. Die vorfristige Eintragung einer Grundschuld bis zur Höhe des Kaufpreises wird bewilligt. Der Käufer trägt die Kosten des Vertrages und des Vollzuges (Notar, Grundbuchamt, ...).

### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	15	Stimmenenthaltung:	1

### Beschluss 06/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt mehrheitlich in öffentlicher Sitzung, zum Antrag auf Baugenehmigung und zum Antrag auf Befreiung zur Überschreitung der Festsetzungen des Bebauungsplanes „Großsteinberg am See“ für die zulässige Grundfläche und zur abweichenden Dachform Flachdach zum Vorhaben „Errichtung eines Wohn- und Nebengebäudes“ auf den Flurstücken Nr. 931 u. 932/1 der Gemarkung Großsteinberg das Einvernehmen der Gemeinde zu erteilen.

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	1
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	13	Stimmenenthaltung:	2

### Beschluss 07/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, den Beschluss über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Getreidelagerhallen KVR GbR – ehemaliges Militärgelände Lindhardt / Pomßen“ für Anteile der Flurstücke Nr. 318, 320/1, 455, 1002/3, 1033/2, 1034/3 der Gemarkung Pomßen und Nr. 216/2, 216/5, 217 und 587/1 der Gemarkung Großsteinberg, bestehend aus dem Planteil und dem Textteil, als Satzung aufzuheben.

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	15	Stimmenenthaltung:	1

### Beschluss 08/04/2011

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung aufgrund § 10 Abs.1 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 31. Juli 2009 (BGBl. I S. 2585), den vorhaben-bezogenen Bebauungsplan „Getreidelagerhallen KVR GbR – ehemaliges Militärgelände Lindhardt / Pomßen“ für Anteile der Flurstücke Nr. 318, 320/1, 455, 1002/3, 1033/2, 1034/3 der Gemarkung Pomßen und Nr. 216/2, 216/5, 217 und 587/1 der Gemarkung Großsteinberg, bestehend aus dem Planteil und dem Textteil vom 05.01.2011, als Satzung.

Die Genehmigung der Satzung ist zu beantragen. Die Erteilung der Genehmigung ist anschließend ortsüblich bekanntzumachen; dabei ist auch anzugeben, wo die Satzung mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

#### Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	16	Abstimmungsberechtigt:	16	Nein-Stimmen:	0
Davon anwesend:	15 + BM	Ja-Stimmen:	15	Stimmenenthaltung:	1

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann  
Bürgermeister der Stadt Naunhof

### Bekanntmachung der Stadt Naunhof

**Bekanntmachung über die Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplanes für die Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Lindhardt, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Ammelshain und Fuchshain als erfüllende Gemeinde und den Gemeinden Belgershain und Parthenstein als beteiligte Gemeinden**

In seiner Sitzung am 04.04.11 hat der Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Naunhof und in seiner Sitzung am 25.11.10 der Stadtrat der Stadt Naunhof beschlossen, dass für die Flurstücke 573/2 und 1152/19 der Gemarkung Naunhof der Flächennutzungsplan geändert werden soll.

Es wird folgendes Planziel angestrebt:

**Die Ausweisung der Teilflächen als Mischgebiet soll in Sondergebiet Handel geändert werden.**

Dieser Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Naunhof, 28.04.11

Herrmann  
Bürgermeister der Stadt Naunhof

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2011 der Gemeinde Parthenstein

Aufgrund von § 4 in Verbindung mit den §§ 74 und 76 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen vom 18. März 2003 (SächsGVBl. Nr. 4/2003) i.g.F. hat der Gemeinderat Parthenstein am 24.03.2011 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 beschlossen:

Mit Schreiben vom 21.04.2011 wurde die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung 2010 gemäß § 76 in Verbindung mit § 119 der SächsGemO bestätigt.

Sie ist hiermit entsprechend § 3 der Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Parthenstein vom 24.04.2003 bekannt gemacht.

### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

- |    |  |                  |
|----|--|------------------|
| 1. | den Einnahmen und Ausgaben von je  | 4.847.961,00 EUR |
|    | davon im Verwaltungshaushalt   | 4.041.742,00 EUR |
|    | im Vermögenshaushalt   | 806.219,00 EUR   |
| 2. | dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigungen) | 0,00 EUR         |
| 3. | dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen von   | 0,00 EUR         |

### § 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 200.000,00 EUR

### § 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

- |    |   |                 |
|----|---|-----------------|
| 1. | für die Grundsteuer   |                 |
|    | a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf | 300 vom Hundert |
|    | b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf der Steuermessbeträge;       | 360 vom Hundert |
| 2. | für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge.                        | 390 vom Hundert |

Parthenstein, 24. März 2011

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann  
Bürgermeister der Stadt Naunhof

### Auslegungshinweis:

Die Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2010 kann in der Zeit vom  
**23.05.2011 bis einschließlich 31.05.2011**  
 von allen Bürgern und Abgabepflichtigen während der Dienststunden in der  
**Stadtverwaltung Naunhof - Außenstelle Parthenstein**  
**Großsteinberg Große Gasse 1 - 04668 Parthenstein**  
 eingesehen werden.

Parthenstein, 10.05.2011

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

## Allgemeine Mitteilungen

### Information zu vorgesehenen Baumaßnahmen in der Werner-Seelenbinder-Straße OT Großsteinberg

Im Abschnitt der Werner-Seelenbinder-Straße zwischen dem Abzweig des Radweges Großsteinberg – Großsteinberg am See und dem Bahnübergang am Sportplatz sind in diesem Jahr von Juli bis Oktober Baumaßnahmen des AZV Parthe, der Kommunalen Wasserwerke Grimma-Geithain und der Gemeinde Parthenstein geplant.

Durch die Kommunalen Wasserwerke Grimma-Geithain wird ab der 27. Kalenderwoche in diesem Abschnitt zwischen Mittelweg und Bahnübergang die vorhandene Trinkwasserleitung in der Fahrbahn in offener Bauweise erneuert. Die vorhandenen Hausanschlüsse werden auf die neue Leitung umgebunden bzw. erneuert, dort wo sie noch nicht in PE ausgeführt sind.

Im Anschluss an die Verlegung der Trinkwasserleitung wird durch den AZV Parthe ab der 33. Kalenderwoche ein neuer Schmutzwasserkanal verlegt und für jedes Grundstück eine Anschlussleitung hergestellt, an die von den Grundstückseigentümern die Übergabeschächte der Grundstücksentwässerung (Schmutzwasser) anzuschließen sind. Am alten Kanal im Gehweg sind zudem Sanierungsmaßnahmen vorgesehen.

Im direkten Anschluss an die Kanalbaumaßnahme wird die Straßenwiederherstellung erfolgen. Über die gesamte Fahrbahnbreite wird eine neue Asphaltdecke eingebaut, zwischen Gehwegbereich und Fahrbahn ist eine Entwässerungsrinne mit Anbindungen an die Regenwasserschleuse vorgesehen und der Gehweg wird mit Betonpflaster befestigt.

Die Werner-Seelenbinder-Straße ist während der Baumaßnahmen im gesamten Baubereich voll gesperrt. Der Anliegerverkehr wird nach Möglichkeit eingeräumt. Behinderungen bei der Erreichbarkeit der Grundstücke sind jedoch unvermeidbar. Die Wertstoffbehälter und gelben Säcke werden von den Baufirmen zu den Entsorgungsterminen eingesammelt. Der Sportplatz, das Sportlerheim, die Kegelbahn und die Gaststätte sind während der Sperrung für Fahrzeuge über den Schotterweg von der Pomßener Landstraße aus zu erreichen bzw. zu Fuß oder per Rad über den Weg von der Pomßener Straße entlang der Bahnlinie.

### Erneuerung der Trinkwasserleitung in der Bergstraße im OT Großsteinberg

Ebenfalls mit Baumaßnahmen im Straßenbereich müssen die Anwohner der Bergstraße in Großsteinberg in nächster Zeit rechnen.

Ab 18. Mai 2011 werden erste Arbeiten zur Baugrunduntersuchung durchgeführt, wobei es durchaus zeitweilig zu Verkehrsbehinderung kommen kann. Die Erneuerung der Trinkwasserleitung ist im Anschluss Ende des II. Quartals und im III. Quartal 2011 geplant. Die Anwohner werden über den genauen Bauzeitraum schriftlich informiert.

Jürgen Kretschel  
Bürgermeister

### 10 Jahre Metall- und Schweißservice Frank Stephan

Der Bürgermeister Jürgen Kretschel überbringt Anfang April Herrn Frank Stephan und seiner Frau Uta Stephan die herzlichsten Glückwünsche zum 10-jährigen Firmenjubiläum.

Die Firma Stephan hat sich mit ihrem handwerklichen Angebot zu einem festen und soliden Bestandteil in der Gemeinde Parthenstein etabliert und ist über die Grenzen von Parthenstein hinaus tätig und bekannt.



## RECHTSANWÄLTIN

Katrín Scholz

**Kanzleianschrift**  
Gartenstraße 11  
04683 Naunhof

**E-Mail:** RAinKatrínScholz@t-online.de  
**Tel.:** 034293 / 3 02 40  
**Fax:** 034293 / 3 02 41

**Termine nach**  
**Vereinbarung**

**Tätigkeitsschwerpunkte:** Verkehrsrecht, Arbeitsrecht, Zivilrecht  
**Interessenschwerpunkte:** Mietrecht, Sozialrecht  
**Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht im Deutschen Anwaltverein**  
**Homepage:** [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)

### ANZEIGE

#### **Keine halben Sachen bei Fahrverbot!**

Ganz oder gar nicht – dieser Grundsatz gilt auch bei Fahrverboten, wie jüngst das Amtsgericht (AG) Wuppertal feststellen musste. Der Betroffene – ein Rechtsanwalt – hatte sich wegen einer fahrlässigen Überschreitung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit um 45 km/h außerhalb geschlossener Ortschaften vor dem Amtsgericht zu verantworten. Das Gericht verhängte gegen ihn ein Bußgeld von 300 Euro sowie ein Fahrverbot von einem halben Monat. Mit dem Fahrverbot war die Staatsanwaltschaft nicht einverstanden und bekam vor dem Oberlandesgericht (OLG) Düsseldorf Recht. Das Amtsgericht habe mit dem Fahrverbot von einem halben Monat auf eine Rechtsfolge erkannt, die das Gesetz nicht vorsehe, so das OLG in seinen Gründen. Denn nach § 25 I 1 StVG könne ein Fahrverbot nur für die Dauer von mindestens einem Monat bis zu drei Monaten verhängt werden. Zwar sei die Bemessung eines Fahrverbotes nach Tagen und/oder Wochen zulässig, jedoch nur innerhalb des gesetzlich vorgegebenen Rahmens. Diesen Rahmen habe das AG mit der Verhängung eines Fahrverbotes von einem halben Monat unterschritten. Denn auch, wenn **ausnahmsweise** von einem Fahrverbot abgesehen werden könne, folgt daraus nicht, dass ein Fahrverbot von unter einem Monat zulässig sei.

Interessant sind auch die Ausführungen des OLG zu der Frage, wann ein Fahrverbot für den Betroffenen eine unzumutbare finanzielle Härte darstellt. Für BMW-Fahrer stehen insoweit die Chancen schlecht. Denn aus dem Umstand, dass der Betroffene einen „werthaltigen BMW“ (was immer man darunter verstehen mag) fuhr, folgert das Gericht, dass er sich dann auch für die Dauer des Fahrverbotes einen Fahrer leisten könne. Es lebe das Klischee!

Wenn ein Fahrverbot angezeigt ist, kommt ein Absehen vom Fahrverbot nur dann in Betracht, wenn Härten ganz außergewöhnlicher Art vorliegen oder sonstige außergewöhnliche Umstände ein Absehen von dieser Sanktion rechtfertigen.

Im Laufe vieler Jahre haben sich in der Rechtsprechung viele Fallgruppen herausgebildet, in denen nach Würdigung aller Umstände des Einzelfalls ausnahmsweise von der Verhängung eines Fahrverbots - mit oder auch ohne Kompensation durch eine Erhöhung der Geldbuße - abgesehen werden kann. Die Fülle der Rechtsprechung lässt eine erschöpfende Erläuterung der Ausnahmegestaltungen in diesem Rahmen nicht zu. Die hauptsächlichen Fallgruppen sind:

- das sog. Augenblicksversagen
- die Existenzgefährdung bei Selbständigen
- der drohende Verlust des Arbeitsplatzes bei abhängig Beschäftigten
- extrem langer Zeitablauf zwischen Vorfall und Urteil
- notstandsähnliche Situationen bei der Tatbegehung
- besondere persönliche Umstände
- besondere Umstände des Einzelfalls bei der Tatbegehung
- Vorliegen eines vermeidbaren Verbotsirrtums

Da die Staatsanwaltschaft gegen Urteile in Bußgeldsachen, in denen trotz Vorliegen eines Regelfalls von der Verhängung eines Fahrverbots abgesehen wurde, das Rechtsmittel der Rechtsbeschwerde hat, findet eine Kontrolle der Amtsrichter durch das jeweilige Oberlandesgericht statt, so dass einem Wildwuchs an Großzügigkeit recht schnell der Boden entzogen wird. Auf der anderen Seite gibt es erstaunlich viele OLG-Urteile, in denen zu strenge Amtsgerichtsurteile aufgehoben werden.

# Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag



Es feierten folgende Rentnerinnen und Rentner ihren Geburtstag

## in Großsteinberg

Herr Wolter, Horst	71 Jahre
Frau Muche, Renate	73 Jahre
Frau Heisig, Karin	71 Jahre
Frau Manke, Margitt	71 Jahre
Herr Grötsch, Siegfried	73 Jahre
Herr Hergert, Hans	70 Jahre
Herr Johnke, Heinz	84 Jahre
Frau Voigtländer, Ruth	77 Jahre
Herr Schmidt, Paul	80 Jahre
Frau Schreiter, Dora	91 Jahre
Frau Schöley, Renate	70 Jahre
Frau Weigel, Ruth	81 Jahre
Herr Weiss Kuka, Erwin	71 Jahre

## in Pomßen

Frau Fritzsche, Anni	90 Jahre
Frau Kitze, Gertrud	73 Jahre
Herr Freitag, Robert	70 Jahre
Frau Hotho, Helga	80 Jahre
Herr Weiß, Heinz	80 Jahre
Herr Klak, Robert	76 Jahre
Frau Wenzel, Sophia	89 Jahre
Herr Lange, Wolfgang	73 Jahre
Herr Dreßler, Dieter	70 Jahre

## in Klinga

Frau Matzel, Edith	86 Jahre
Frau Heiber, Renate	76 Jahre
Frau Hasselmann, Christa	77 Jahre
Frau Frieß, Irmgard	78 Jahre
Frau Richter, Lieselotte	71 Jahre
Herr Lotz, Alfred	79 Jahre
Herr Heiber, Gotthard	77 Jahre
Frau Rosemann, Ilse	73 Jahre
Herr Gottschalg, Otto	89 Jahre
Frau Obst, Meta	85 Jahre
Herr Pampel, Ralf	73 Jahre
Herr Berger, Jürgen	70 Jahre
Frau Naumann, Rosmarie	74 Jahre
Frau Stiller, Monika	70 Jahre

## in Grethen

Frau Thalmann, Waltraud 85 Jahre

Die Gemeindeverwaltung wünscht  
allen genannten und ungenannten  
Jubilaren viel Gesundheit, Glück und  
persönliches Wohlergehen.

Anlässlich unserer

## Silberhochzeit

möchten wir uns recht herzlich bedanken bei unseren Verwandten, Freunden,  
Bekannten und Nachbarn.

Ein besonderer Dank an unsere Töchter Melissa und Madeleine und die fleißigen Girlandebinderinnen,  
die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

**Annett und Sylvio Herfurth**

Pomßen, 23.04.2011



Die Außenstelle Parthenstein der Stadtverwaltung Naunhof bleibt am

**Freitag, 3. Juni 2011  
geschlossen**

Jürgen Kretschel  
Leiter der Außenstelle



## Senioren des Rentnertreffs Großsteinberg sagen DANKESCHÖN

Die Senioren des Großsteinberger Rentnertreffs folgten am 13. April 2011 gern der Einladung der Erzieherinnen und Kinder vom Hort Großsteinberg und trafen sich zu ihrem wöchentlichen Seniorennachmittag im Speisraum der Grundschule.

Dort wurden sie von den Kindern mit einem tollen Kulturprogramm unterhalten und mit Kaffee und leckerem Kuchen (gebacken von den Muttis der Hortkinder) verwöhnt.

Für diesen schönen abwechslungsreichen Nachmittag danken wir den Kindern, Erzieherinnen und den Muttis ganz herzlich.

Die Senioren des Rentnertreffs Großsteinberg

## Heimatverein Großsteinberg e.V.

Zur Erinnerung

**Frühlingsfest am 21. Mai 2011**

mit

**FLÄHMARKT**



am **Samstag, 21. Mai 2011 - ab 14 Uhr** auf dem **Platz vor der Heimatstube** (Alte Dorfstraße 13 / Friedhof / Feuerwehr) in **Großsteinberg**.

**Mit Verkaufsmodenschau, Brot und Kuchen aus dem Backofen u.s.w.**

Es freuen sich auf einen schönen Frühlingsnachmittag mit vielen Gästen

die Mitglieder des Heimatvereins Großsteinberg e.V.

## TSV Großsteinberg e.V.

### 16. Sport- und Dorffest Großsteinberg vom 17. - 18. Juni 2011

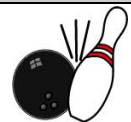
An beiden Tagen erwartet die Besucher ein vielseitiges Programm mit viel Sport, Spaß und Unterhaltung.

In der Kommunalrundschaue „Ausgabe Juni 2011“ veröffentlichen wir noch einmal das Programm beider Tage. Bis dahin nutzen Sie bitte die Aushänge und die Information in der Kommunalrundschaue „Ausgabe April 2011“ Seite 13.

TSV Großsteinberg e.V.

## Kegelsportverein Großsteinberg e.V.

**„Kegeln für Nichtaktive“  
zum Sport- und Dorffest vom 17. – 19. Juni 2011**



Gesucht wird der „**Parthenstein-Meister**“ für Nichtaktive in den Kategorien weiblich und männlich

In der Kommunalrundschaue „Ausgabe Juni 2011“ veröffentlichen wir noch einmal das Programm beider Tage. Bis dahin nutzen Sie bitte die Information in der Kommunalrundschaue „Ausgabe April 2011“ Seite 13.

KSV Großsteinberg e.V.



## SG Naunhof/Großsteinberg I gewinnt den 3. E-Junioren Cup zum 1.Mai in Großsteinberg!

Bei blauem Himmel, strahlendem Sonnenschein und viel Wind fand am Sonntag (01.Mai) unser 3. E-Junioren Cup im Rudolf-Harbig-Stadion statt. Hier konnten die vielen Fußballtalente der Mannschaften vom SV Brehmer Leipzig I und II, der SG Rotation Leipzig, SG Klinga/Großsteinberg D-Mädchen, vom FSV Oschatz, dem KSC 1864 Leipzig, der SG Naunhof/Großsteinberg I und der SG Großsteinberg/Naunhof II, ihr Können unter Beweis stellen.

Die Eltern unserer Spieler sorgten dabei mit leckeren Salaten, Bratwürsten und Steaks vom Grill, kalten Getränken sowie Kaffee und Kuchen für das leibliche Wohl. Vielen Dank dafür!!!

Die Mannschaften wurden in 2 Staffeln a 4 Mannschaften gut sortiert und das Turnier konnte beginnen. In Staffel A setzten sich die SG Rotation Leipzig vor der SG Großsteinberg/Naunhof II durch und qualifizierten sich damit für das Halbfinale. Die SG Naunhof/Großsteinberg I und der KSC 1864 Leipzig waren die glücklichen Halbfinalisten in Staffel B. Im ersten Halbfinale setzte sich die SG Rotation Leipzig mit 1:0 gegen den KSC durch und das zweite Halbfinale entschied die SG Naunhof/Großsteinberg I standesgemäß mit einem 3:1 gegen die SG Großsteinberg/Naunhof II für sich. Das Platzierungsspiel um Platz 7 gewann der SV Brehmer Leipzig II mit 3:0 gegen die D-Mädchen der SG Klinga/Großsteinberg und das Spiel um Platz 5 entschied der FSV Oschatz mit einem 3:0 gegen den SV Brehmer Leipzig I für sich.

Im Spiel um Platz drei mussten sich die Kicker der SG Großsteinberg/Naunhof II dem KSC 1864 Leipzig knapp mit 0:1 geschlagen geben. Im Finale drehte die SG Naunhof/Großsteinberg I so richtig auf und der spätere Torschützenkönig Axel Möhring schoss die SG Rotation Leipzig mit drei Treffern im Alleingang ab. Damit stand der verdiente Cupsieger, die Jungs von der SG Naunhof/Großsteinberg I, fest.

### Platzierung:

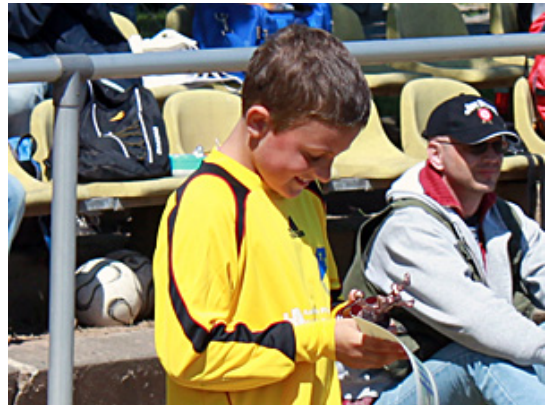
- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. SG Naunhof/Großsteinberg I  | 5. FSV Oschatz                       |
| 2. SG Rotation Leipzig         | 6. SV Brehmer Leipzig I              |
| 3. KSC 1864 Leipzig            | 7. SV Brehmer Leipzig II             |
| 4. SG Großsteinberg/Naunhof II | 8. SG Klinga/Großsteinberg D-Mädchen |

**Bester Spieler:** Justin Hahndorf (FSV Oschatz)

**Bester Torhüter:** Jonny Hempel (SG Großsteinberg/Naunhof II)

**Bester Torschütze:** Axel Möhring mit 6 Toren (SG Naunhof/Großsteinberg I)

Auch in diesem Jahr wieder ein gelungenes Nachwuchsturnier, dass in seiner dritten Auflage so langsam zur Tradition wird. Den Mannschaften und allen Eltern möchten wir für das sehr faire Miteinander danken und wir sehen uns im nächsten Jahr zum 1. Mai in Großsteinberg.



## Jagdgenossenschaft Pomßen lädt zur Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Pomßen werden alle Eigentümer von Grundflächen, welche zum Jagdbezirk Pomßen gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf, recht herzlich

**am Donnerstag, 26.05.2011 – 19.00 Uhr  
in die Heimatsstube Pomßen (Hauptstraße 32)**

eingeladen.

### Tagesordnung

- Rechenschaftsbericht
- Kassenbericht
- Diskussion und Informationen

Der Vorstand  
der Jagdgenossenschaft Pomßen

## Geschichts- und Heimatverein Pomßen e.V.

### **Ein gelungenes Osterfeuer in Pomßen**

wie jedes Jahr führten der Geschichts- und Heimatverein und die FFW Pomßen am 23. April 2011 ihr Osterfeuer durch, an dem sich zu unserer Freude auch zahlreiche Besucher beteiligten. Um 19 Uhr wurde bei schönem Wetter das Osterfeuer gezündet. Wir bedanken uns bei unseren Besuchern und freuen uns schon auf das nächste Fest.



Geschichts- und Heimatverein  
Pomßen e.V.

## Freizeittreff Pomßen lädt ein

### **Zum Kennenlernen unseres Freizeittreffs in Pomßen** (Schulstraße 6)

laden wir alle interessierten Jugendlichen von Parthenstein am

**Montag, dem 23. Mai 2011 von 15 – 18 Uhr**

recht herzlich ein.

Schaut einfach mal bei uns rein und informiert Euch über unsere Angebote. Gern nehmen wir auch Eure Vorschläge zur Verbesserung unserer Arbeit und Bereicherung unseres Angebotes an.

Jan Ubl  
Treffleiter Freizeittreff Pomßen



# Harmonic Brass ome day of music

Konzert in der

**Wehrkirche Pomßen Freitag, 27. Mai 2011 - 19.30 Uhr**

**Karten im Vorverkauf zu 12,- €**(erm. für Schüler/Studenten 10,- €) bei

Pfarramt Pomßen Tel. 034293 / 29526 **Pfarramt Naunhof** Tel. 034293 / 29493

**Bäckereiläden Threna, Grethen, Pomßen, Großsteinberg / Belgershain Lieblingslädchen Köhne**

**Restkarten zzgl. 2,- €** ab 18.30 Uhr an der Abendkasse

**Veranstalter:** ev. luth. Kirchgemeinde Pomßen



Er hat's!  
Sie will's...

e-books, e-papers, e-audios, e-videos...  
aus Ihrer Stadtbibliothek Naunhof

- Kein Rückgabestress
- Keine Mahngebühren
- 24 Stunden am Tag verfügbar

Stadtbibliothek Naunhof

Wollen auch Sie unseren neuen Service nutzen?

Wir ermöglichen den registrierten Bibliothekskunden zusätzlich die Nutzung unserer Onlinebibliothek. Einfach anmelden und rund um die Uhr von jedem Ort dieser Welt online ausleihen und lesen.

Nutzen Sie das Gesamtangebot der Bibliothek für sagenhafte 5,10 Euro im Jahr.

Stadtbibliothek Naunhof  
Stadtgut | Markt 6  
04683 Naunhof

Tel. 034293/55 153  
Fax 034293/55 154  
www.stadtbibliothek-naunhof.de

Öffnungszeiten  
Mo. 10:00 - 12:00 13:00 - 17:00 Uhr  
Di. 10:00 - 12:00 13:00 - 18:30 Uhr  
Mi./Do. 10:00 - 12:00 13:00 - 17:00 Uhr  
Fr./Sa. 10:00 - 12:00 Uhr

gefördert durch  
KULTURRAUM LEIPZIGER RAUM

Stadtbibliothek Naunhof

## Kindertagesstätte „Waldhäuschen“ Großsteinberg berichtet

### „Fitness für die Seele“

In der Turnhalle der Grundschule Parthenstein trafen sich am 13.04.2011 die Erzieherinnen der Kita „Waldhäuschen“, die Hort-Erzieherinnen sowie die Lehrerinnen der Grundschule Parthenstein zu der von der Unfallkasse Sachsen durchgeführten Weiterbildung „Fitness für die Seele“.

Unter Anleitung der Dozentin Dr. M. Volkmer erwärmten sich zunächst alle, um anschließend die An- und Entspannungsübungen sowohl mit dem Gymnastikball zur Kräftigung der Rumpf- und Rückenmuskulatur als auch mit dem Flexaband zur Kräftigung der Arm- und Schultermuskulatur sowie die beiden Partnerübungen (Massagen mit und ohne Hilfsmittel) gut zu meistern.

Abschließend können wir sagen, dass allen Beteiligten diese Art der Weiterbildung trotz mancher Anstrengung gut getan und gefallen hat.



## Teddy- Cup- was ist das?

Der Teddy Cup wird in diesem Jahr zum 6. Mal ausgetragen und ist ein sportlicher Wettkampf für alle Vorschulkinder und die Kinder, welche bereits 5 Jahre alt sind. Teilgenommen haben Kindergärten des Einzugsgebietes Naunhof. Die Kinder absolvierten verschiedene Übungen, die wir mit den Kindern in Turnstunden übten und die auch zu Hause geübt werden konnten. Dazu gehören Liegestütze (Anzahl pro Minute), Dreierhopp, Schlussweitsprung, 40Meter- Lauf, Hindernislauf und Ballprellen (Anzahl pro Minute)

Der Teddy- Cup ist eine Kooperationsveranstaltung der Stadt Naunhof und des AS Saxonia mit Sitz in Bad Lausick. Die Übungen selbst sind zusammengestellt worden unter dem Aspekt der Koordination und Ausdauer und sind auf die Kinder in diesem Alter abgestimmt worden. Resultierend aus den Ergebnissen der letzten Jahre konnte eine Verbesserung der Koordination und Ausdauer verzeichnet werden, das heißt, die Besten wurden nicht nur besser, auch die weniger Sportlichen konnten eine Leistungssteigerung verzeichnen.



Einige „Gartenflöhe“ waren schon im letzten Jahr dabei und konnten auf erste Erfahrungen zurückgreifen. Für einen Großteil der Vorschulkinder und einen Teil der „Waldgeister“ war dieser Tag die erste Wettkampferfahrung. Alle haben sich angestrengt und nun lauern wir gespannt der Auswertung am 20. Mai 2011 entgegen und würden uns über eine Verteidigung unseres 3. Platzes vom Vorjahr freuen.



Ein großes Dankeschön geht hiermit an Familie Fröhlich, die uns zum Wettkampf begleitet und unterstützt hat, sowie an alle Eltern und Großeltern, die die Kinder angefeuert und zu Höchstleistungen motiviert haben.

Claudia Pohl  
„Waldhäuschen“ Großsteinberg





## Heimatverein „Grethener Störche“ e.V.

### Unsere Storchennest-Hilfsaktion wurde belohnt:

Ende März war es bereits soweit. Ein junger Storch nahm doch tatsächlich unser neugebautes Storchennest an.

Rückblick: Am 5.3.2011 wurde durch die Hilfe fachmännischer Kräfte das demolierte Storchennest neu hergerichtet. Wie Herr Hölfter vom Naturschutzbund uns aber auch klar machte, würde im Glücksfall in diesem Jahr nur ein Jungtier das Nest beziehen, auf eine Storchenfamilie müssen wir noch etwas warten. Und wir haben Glück!

Ja und da stand er, jung und wunderschön! Sobald er auf dem Nest saß, standen beim Storchenchef die Telefone nicht mehr still. Jeder wollte die frohe Botschaft kundtun.



### Frühjahrsputz 16.04.2011

Diesmal lautete das Motto: *Kinder- und Vereinshäuschen fertig stellen.*

Es wurde



gestrichen



geschippt



gekarrt



gekrällt



gehämmert



und verladenen



Zum Zeichen der Freundschaft zwischen den Freunden und Förderern der Freiwilligen Feuerwehr Klinga und dem HV Grethen wurde ein Kirschbaum gepflanzt.

Wir bedanken uns recht herzlich für die spontane Hilfsaktion an diesem Tag bei der Firma Straßenbau Kunze Grimma, ohne die wir nicht so weit gekommen wären!!!

Vielen Dank an alle Helfer!!! Wir haben viel geschafft!

## Heimatverein „Grethener Störche“ e.V.

### SPAGHETTI-ESSEN!!!

**21. Mai 2011 ab 16:00 Uhr**

im neuen Kinder-, Jugend- und Vereinshaus „Grethener Leben“  
(neben Parthenstraße 15)

Essen-Unkostenbeitrag für Kinder: 50Cent

Für Mama und Papa gibt es selbstverständlich auch etwas auf den hohlen Zahn!



### 1. Juni 2011 Kindertag (Tag vor Himmelfahrt) auf der Little-G-Ranch (Bauernstraße in Grethen)



**ab 15:00 Uhr**

Geplant sind: - Spiel und Spaß mit verschiedenen Draußenspielen  
- Alles rund ums Haustier  
- und natürlich wieder mit Reiten und viel Pferdegeflüster

Es gibt wieder allerhand Leckereien vom Kuchenblech und vom Grill!

**Frank Stephan  
Pomßen  
Parkstraße 24 A  
04668 Parthenstein**

Tel: 034293 / 30408  
Mobil: 0171 / 7453429  
Fax.: 034293 / 55458

*Metal- und Schweißservice  
Frank Stephan*

Anlässlich meines 10-jährigen Geschäftsjubiläums danke ich meinen Geschäftspartnern recht herzlich für die sehr gute und erfolgreiche Zusammenarbeit.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke, kulturellen Beiträge und die Unterstützung bei der Jubiläumsfeier bedanke ich mich bei allen Gratulanten und fleißigen Helfern recht herzlich.

Euer Frank Stephan

### Tischtennisturnier für Nichtaktive

Der Otterwischer Sportverein lädt alle Tischtennisbegeisterten zum Nichtaktiventurnier ein. Gespielt wird bei den Frauen und Männern um die Wanderpokale des Otterwischer SV.

**Wann? Freitag, 20. Mai 2011, 18:30 Uhr**

Die Halle ist ab 18:00 Uhr geöffnet

**Wo? Ballspielhalle Otterwisch**  
Stockheimer Straße



Das Startgeld beträgt 2,50 €  
Für Getränke und kleinen Imbiss ist gesorgt!



Otterwischer SV  
Abt. Tischtennis

*Für die Glückwünsche, Geschenke und Blumen anlässlich meines*

### **90. Geburtstages**

*möchte ich mich herzlich bedanken.*

*Besonders die kleinen Schloßmäuse mit ihrem Gesang haben zur Freude beigetragen.*

*Es wird mir lange in Erinnerung bleiben, diesen Tag erleben zu dürfen.*

*All meinen Lieben, voran meiner Enkeltochter und meinen Urenkeln, möchte ich ein großes Danke sagen.*

**Anni Fritzsche**

*Pomßen, am 14. April 2011*





## Thomas Altner

### Bestattungswesen

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen von und nach allen Orten
- Bestattungsvorsorgevereinbarungen
- Dauergrabpflege



- Gräber für Erdbestattungen und Grüfte
- Umbettungen und Exhumierungen
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Büro: Gartenstraße 41

04683 Naunhof

24h Bereitschaftsdienst unter Tel.: **(03 42 93) 34 590**

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Naunhof - Friedhofsweg 1a - Tel. 034293/5010

Grimma - Käthe Kollwitz Str. 4 - Tel. 03437/910172

**Ständige Bereitschaft Tag & Nacht**

[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

### VERMIETE zum 01.06.2011

#### 2-Zimmer – Wohnung 58 m²

in Großsteinberg mit Etagenheizung,

**Monatsmiete 275,00 € incl. NK**

\*\*\*\*\*

#### 3-Zimmer – Wohnung 72 m²

in Großsteinberg mit Etagenheizung,

**Monatsmiete 360,00 € incl. NK**

Interessenten melden sich bitte telefonisch  
unter 0511 / 83 93 54

**RATZ-PUTZ - ALLES KLAR**

**FRÜHJAHRSPUTZ DAS GANZE JAHR**



**Unterhaltsreinigung • Wäscheservice • Fensterreinigung • Teppichreinigung**  
**Grund- und Baureinigung • Hausmeisterservice • Handwerk. Dienstleistungen**

### Damaris & Roland Müller

Feldseite 2

Tel./Fax: 034384 / 72589

04668 Großbothen – Kößern

Funk: 0177 / 3322597

[www.ratz-putz.de](http://www.ratz-putz.de)

[ratz-putz@arcor.de](mailto:ratz-putz@arcor.de)

### Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Parthenstein – 04668 Parthenstein, Große Gasse 1 Telefon 034293/5220

Fax: 034293/29232 E-Mail: [gemeinde@parthenstein.de](mailto:gemeinde@parthenstein.de)

**Verantwortliche für den Amtlichen Teil:** Bürgermeister Gemeinde Parthenstein - Jürgen Kretschel  
Bürgermeister der Stadt Naunhof – Uwe Herrmann

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Bürgermeister Jürgen Kretschel

**Druck und Verlag:** Gemeinde Parthenstein

Das Amtsblatt erscheint monatlich. **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 06. Juni 2011

**Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe:** 14. Juni 2011

Die „Kommunalrundschau“ wird an alle erreichbaren Haushalte und gewerblichen Einrichtungen der Gemeinde Parthenstein mit den OT Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen verteilt. Weitere Exemplare liegen in der Außenstelle Parthenstein der Stadtverwaltung Naunhof – Große Gasse 1 in 04668 Parthenstein aus oder können gegen Kostenerstattung beim Herausgeber bezogen werden.





SUSANN LUEBECK-BUSCH

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Fassadenanstrich
- Bodenbelagsarbeiten
- Parkett & Laminat
- Trockenbau
- Denkmalpflege
- Befunduntersuchungen

**Telefon 034297/13 77 0**  
**Lindenweg 8**  
**04668 Parthenstein/OT Klinga**

Dieses Amtsblatt sowie weitere aktuelle und interessante Informationen aus Parthenstein sowie die entsprechenden Links zu den Vereinen finden Sie auch im Internet unter [www.parthenstein.de](http://www.parthenstein.de)



- Vermittlung von Einfamilienhäusern, Reihenhäusern, Doppelhaushälften und Baugrundstücken
- Vermietung von Wohnungen, Häusern, Gewerbe
- Energieberatung, Bauüberwachung

**Maritta Stude**

Immobilienmaklerin

Krankenhausstraße 36 · 04668 Parthenstein

**Büro Leipzig**

Auguste-Schmidt-Str. 18 · 04103 Leipzig

Tel.: 03 41 / 14 93 944 · Fax: 03 41 / 14 96 95 53

Funk: 01 57 / 72 17 55 98 ·

Mail: [info.ms-immobilien@web.de](mailto:info.ms-immobilien@web.de)

[www.info-msimmobilien.de](http://www.info-msimmobilien.de)



**NEU NEU NEU**

-----

**Pneumatische Pulsations - Massage**

↓

Eine angenehme, schonend wirksame Massage

-----

Krankenhausstr. 26  
04668 Klinga

Tel.  
**034293 34917**

Funk  
**0172 3422625**



### Unsere Öffnungszeiten

**Montag - Freitag**  
**10 bis 19 Uhr**

In der Passage  
 am Groschenmarkt/ Engel Apotheke

**Buchen Sie jetzt**  
**und fahren Sie entspannt in die Sommerferien.**  
 Wir beraten Sie natürlich gern!

Lydia Braun  
 Inhaberin/Reiseverkehrskauffrau  
 Kurze Str. 4, 04683 Naunhof

**Jetzt mit neuem  
 Internetauftritt!**

Tel.: 034293-4491-44 Fax: -46  
 E-Mail: [info@reisebuero-naunhof.de](mailto:info@reisebuero-naunhof.de)  
[www.reisebuero-naunhof.de](http://www.reisebuero-naunhof.de)